

*D

424 ez wâren meide **als** von der zît,
den man diu besten jâr **noch** gît.
ich bin des **unerværet**,
heten si geschæret
5 als ein valke sîn gevider.
dâ rede ich niht wider.
Nû hœret, **wie** sich der rât geschiet,
waz man des landes kûnege riet.
die wîsen het er zim genomen.
10 an sînen rât die wâren komen.
etslîcher sînen willen sprach,
als im sîn bester sin verjach.
Dô mâzen siz an manege stat.
der kûnec sîne rede **ouch** hœren bat.
15 er sprach: "ez wart mit mir gestriten.
ich kom durch âventiwer geriten
inz fôrest Læhtamris.
ein ritte al ze hôhen prîs
in dirre wochen an mir **sach**,
20 wander mich vlûglingen stach
hinderz ors **al** sunder twâl.
er twanc mich des, daz ich den Grâl
gelobte im **zerwerben**.
solde ich nû drumbe **ersterben**,
25 sô **muoz** ich leisten sicherheit,
die sîn hant an mir erstreit.
dâ râtet umbe, des ist nôt.
mîn bester schilt was vûr den tôt,
daz ich dâr umbe bôt mîne hant,
30 als iu mit rede ist **hie** bekant.

D Fr1 Fr5

1 *Initiale* Fr5 7 *Initiale* Fr1 · *Capitulumzeichen* Fr5 · *Majuskel*
D 13 *Majuskel* D

2 den man] *om.* Fr5 6 dâ] dane Fr1 7 wie] e Fr1 Fr5 8 kûnege]
herrn Fr1 10 komen] ~~ime~~ komin Fr5 13 mâzen] rieten Fr1 14
sîne rede ouch] ouch sin rede Fr5 17 inz] zem Fr1 · Læhtamris]
Læhtamris D Lechtamris Fr5 22 er] vnt Fr1 24 ersterben] sterbin
Fr5 25 leisten] [deisten]: leisten Fr1 28 *Vers 424.28 fehlt* Fr5 29
daz] Do Fr5 · dâr umbe] [da fvr]: dar vmb Fr1 30 ist hie] hie ist
Fr5

*m

ez wâren megde **als** von der zît,
den man diu besten jâr **noch** gît.
ich bin des **unerværet**,
hetten si geschæret
5 als ein valke sîn gevidere.
dô rede ich niht widere.
Nû hœret, **ê** sich der rât geschiet,
waz man des landes kûnige riet.
die wîsen hette er zuo im genomen.
10 an sînen rât die wâren komen.
etslîcher sînen willen sprach,
als ime sîn bester *sin* verjach.
dô mâzen *jsich*jan manige stat.
der kûnic sîne rede hœren bat.
15 er sprach: "ez wart mit **im und** mir gestriten.
ich kam durch âventiure geriten
*†*mi~~f~~fôrest Lethamris.
ein ritte alze hôhen prîs
in dirre wochen an mir **sach**,
20 wand er mich vlûgelingen stach
hinder daz ros **al** sunder twâl.
er twanc *mich* des, daz ich den Grâl
gelobete ime **ze** erwerben.
solt ich nû dâr umbe **sterben**,
25 sô **muoz** ich leisten sicherheit,
die sîn hant an mir erstreit.
dâ râtet umb, des ist nôt.
mîn bester schilt was vûr den tôt,
daz ich dâr umbe bôt mîne hant,
30 als iu mit rede ist **hie** bekant.

m n o

7 *Illustration mit Überschrift*: Also die landes herren mit dem
kûnige zu rote gingent vmb einen kampff n · *Initiale* m n

1 ez] Also n · der] der selben n 2 noch] nach m o · gît] giht o 3
unerværet] vnerferet n (o) 7 *Die Verse 424.7-30 fehlen* o 10
komen] kamen m 12 bester sin] bester sin bester sin m 13 dô]
Sû n · sich] sichts n 14 sîne] sin n 15 im und] *om.* n 17 mi fôrest]
Zú forderst n · Lethamris] lachamris n 18 hôhen] hohem m 20
wand] Wenne n · vlûgelingen] flugelin m 21 hinder] Hûnder n ·
al] alle n 22 mich] *om.* m 23 gelobete] Erloubette m [Gelob*]:
Gelobet n 27 dâ] Do n · umb] vs dar vmb n · des] das n 29 mine]
min n 30 mit] min n

*G

ez wâren meide von der zît,
den man diu besten jâr **dâ** gît.
ich bin des **unerværet**,
heten si geschæret
5 als ein valke sîn gevidere.
dâ rede ich niht widere.
nû hœret, **ê** sich der rât geschiet,
waz man des landes kûnege riet.
die wîsen heter zim genomen.
10 an sînen rât die wâren komen.
ieslîcher sînen willen sprach,
als im sîn bester sin verjach.
dô mâzen siz an manege stat.
der kûnec sîne rede **och** hœren bat.
15 er sprach: "ez wart mit mir gestriten.
ich kom durch âventiure geriten
inz fôreis Læhtamris.
einem rîter alze hôhen brîs
in dirre wochen an mir **geschach**,
20 wan er mich vlûgeligen stach
hinderz ors **al** sunder twâl.
er twanc mich des, daz ich den Grâl
gelobte im erwerben.
solt ich nû drumbe **sterben**,
25 sô **muose** ich leisten sicherheit,
die sîn hant an mir erstreit.
dâ râtet umbe, des ist nôt.
mîn bester schilt was vûr den tôt,
daz ich dâr umbe bôt mîne hant,
30 als iu mit rede ist **hie** bekant.

G I O L M Q R Z Fr21

1 *Initiale* I O L Q Z · *Capitulumzeichen* R 15 *Initiale* I 27
Initiale M

I ez] ÷z O · meide] megden R · von] als vorn I als von O (L)
(M) (Q) R [r]: -*von Z 2 den] dem I · diu] den Z · besten] beste
Q · dâ] *om.* I noch O L M Q (Z) och R 3 unerværet] vnerweret
Q 6 dâ] Daz L Do Q Die R · rede] redt Q 8 des] dem R da des
Fr21 · landes kûnege] landes chunge chunge I chvniges lande
O (Z) landes koniges Q 9 zim] zu zim I 10 sînen] sinem R 11
sînen] sin M 12 bester] hoster Fr21 · sin] wil R 13 dô] Da O M
Z · mâzen siz] mosses sie Q 14 der] Die M · sine] *om.* O sin L
R Z Fr21 auch sein Q · och] *om.* Q Z Fr21 15 er] ÷R I 17 inz]
Anz L · Læhtamris] lantampris I Lehtamiris O zu Lehtemrisz
L lehtamrisz M zu lechtam preysz Q Lehtambris R Lehtamris
Z (Fr21) 18 einem] [ein]: einem G Ein O L (M) Q R Z Fr21
· alze hôhen] [alzehoher]: alzehohen G alze hohen O (L) (M)
(Q) (Z) (Fr21) mit hochem R 19 mir] mich R · geschach] sach
O L M Q R Z Fr21 20 wan] wande I · stach] sprach stach Q
21 al] *om.* I O L Q R Fr21 22 des daz] das R · Grâl] Grale L
23 erwerben] zerwerben I (O) (L) (R) (Fr21) zcu werbin M (Q)
(Z) 24 sterben] er sterben O L (M) (Q) (Z) (Fr21) 25 muose]
mvz I (O) (M) (Q) (R) (Z) Fr21 · sicherheit] die sicherheit
R 27 dâ] nu I Do Q · râtet] rauten R · umbe] drumbe I 28
bester] bezer I 29 umbe] für R · mîne] min I O (Q) R Z Fr21 30
iu] *om.* O · mit] min I (Q) Z · rede] redin M · ist hie] nu ist I ist R Z

*T

ez wâren megede **als** von der zît,
den man diu besten jâr **dâ** gît.
ich bin des **unerværet**,
heten si geschæret
5 als ein valke sîn gevidere.
dâ redich niht widere.
Nû hœret, **ê** sich der rât geschiet,
waz man des landes kûnege riet.
die wîsen heter zim genomen.
10 an sînen rât die wâren komen.
etslîcher sînen willen sprach,
alsim sîn bester sin verjach.
dô mâzen siz an manege stat.
Der kûnec sîn rede **och** hœren bat.
15 er sprach: "ez wart mit mir gestriten.
ich kom durch âventiure geriten
in dez vôleht Lehtamris.
ein rîter alze hôhen prîs
in dirre wochen an mir **sach**,
20 wander mich vlûgeligen stach
hinderz ors sunder twâl.
er twanc mich des, daz ich den Grâl
gelobete im zerwerben.
soltich nû drumbe **ersterben**,
25 sô **muoz** ich leisten sicherheit,
die sîn hant an mir erstreit.
dâ râtet umbe, des ist nôt.
mîn bester schilt was vûr den tôt,
daz ich drumbe bôt mîne hant,
30 als iu mit rede ist bekant.

T U V W

1 *Initiale* V 7 *Initiale* T U W 14 *Majuskel* T

I als] al V 2 diu besten] die beste T · dâ] noch U V W 6 dâ] Do
U Der W 7 geschiet] schiet W 9 heter] hetten W 12 sîn] wille W
13 dô] Da V 14 sîn] sine U 17 vôleht] vorheht T · Lehtambris]
Lehtambris T lehtambris W 20 wander] Wan er V 21 hinderz]
Hinder U 24 nû] *om.* V · ersterben] sterben V W 27 dâ] Do
U W 28 schilt] sinn W 30 mit] min V · bekant] hie bekant U V W